

# පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රවෘත්ති ප්‍රකාශනය

**විමසීම හා ලිපි:**  
අධ්‍යක්ෂ,  
පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය,  
3 වන මහල,  
මාලිගාවත්ත මහ ලේකම් කාර්යාලය,  
කොළඹ 10.  
වැලිපෝත්: 31332.

**LIBRARY NEWS** நூலகச் செய்தி

1980 පළමුවැනි කාණ්ඩය අංක 2 Volume. 1 No. 2 1980

● පුස්තකාල ශ්‍රේණි 4 ක් ● උසස්වීම් වරප්‍රසාද  
● කඩිනම් ප්‍රගතියක්

# මහජන පුස්තකාල ශ්‍රේණි ගතකෙරේ

1925 දී ප්‍රථම මහජන පුස්තකාලය කොළඹ පිහිටුවීමෙන් පසු ක්‍රමයෙන් දිවයින පුරා මහජන පුස්තකාල 500 ක් පමණ පිහිටුවන ලද මුත්, පසුගිය 55 වසර තුළ මෙම පුස්තකාල ක්‍රමවත් පදනමක් මත ශ්‍රේණිගත කිරීමේ ක්‍රමයක් නොවූයෙන් එහි සැලකිය යුතු ප්‍රගතියක් ඇති නොවීය. මෙම තත්වයට පිළියමක් වශයෙන් මහජන පුස්තකාල ශ්‍රේණිගත කිරීමට ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ සහාය ඇතිව පළාත් පාලන සේවා දෙපාර්තමේන්තුව ක්‍රියා කරගෙන යයි.

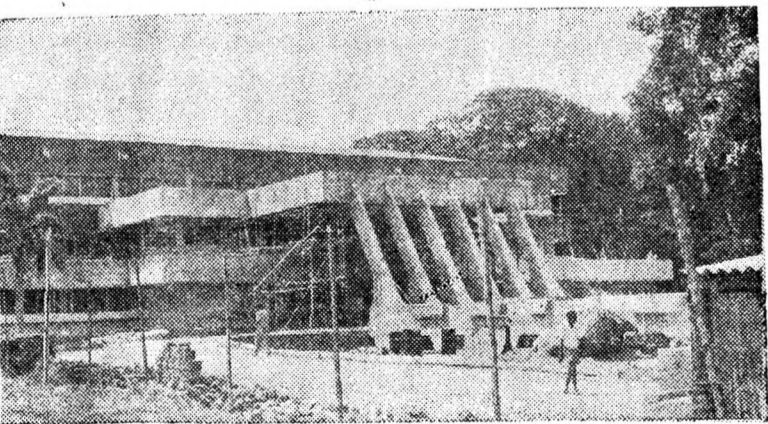
පාතව, ඒ ඒ පුස්තකාලවල සේවාවන් පැවැත්වීමද, එම සේවාවන් පවත්වාගෙන යාම සඳහා සුදුසුකම් ලැබූ විවිධ ශ්‍රේණිවලට අයත් කාර්ය මණ්ඩලයන් සිටීමද, සේවාවන්ගේ ස්වභාවය අනුව සුදුසු පොත් පත් සැලසෙන ප්‍රමාණයක් තිබීමද, පාඨක සංඛ්‍යාව අනුව අවශ්‍ය තරම් ගොඩනැගිලි පහසුකම් සැපයීමද, අවශ්‍ය බව නිගමනය කොට තිබේ.

ඇති කිරීමේ මූලික කටයුතු අවසන් කොට ඇත. ඒ ඒ ශ්‍රේණිවලට අවශ්‍ය වන කාර්ය මණ්ඩලයද ඔවුන් සතුව තිබිය යුතු අධ්‍යාපනික හා වෘත්තීය සුදුසුකම් හා පළ පුරුද්දද, ඒ ඒ ශ්‍රේණිවල පුස්තකාල විසින් ඉටු කළ යුතු සේවාවන් හා පුස්තකාල සතු සම්පත් ප්‍රමාණයන්ද නිගමනය කොට තිබේ.

● පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් නිර්දේශ කරනු ලබන සේවා ප්‍රමිතීන්ට අනුකූල නොවන පුස්තකාල මෙම

● මෙම නිර්දේශ අනුව, පුස්තකාල පරීක්ෂා කිරීමේ කටයුතු දැන් ආරම්භ කොට ඇත. පුස්තකාල පරීක්ෂා කිරීමෙන්

1925 වර්ෂයේ කොළඹ, කුරුඳුවත්තේ ශ්‍රීමත් මාකස් ප්‍රනාන්දු මාවතේ අංක 18 දරණ ස්ථානයේ සිටි නිවස අද දක්වා කොළඹ මහජන පුස්තකාලයේ නිවහන විය. දැන් ප්‍රථම වන සේවාවන් සලකා ඒ සඳහා නව ගොඩනැගිල්ලක් විහාරමහා දේව උද්‍යානයේ සුද්ධ ස්මාරකයට සමාන්තරව ඉදිකිරීමේ කටයුතු අවසාන අදියරට පිවිසී ඇත. වර්ග අඩි 71,000 ක පමණ බිම් ප්‍රමාණයක් මෙයට අඩංගු වෙයි. මෙය පැරණි පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ලට වඩා තුන් ගුණයක පමණ විශාලත්වයක් සහිතය.



● කොළඹ නව මහජන පුස්තකාලය

මෙම කාර්යය සම්බන්ධයෙන් නිර්දේශයන් සහිත වාර්තාවක් පිළියෙල කිරීම සඳහා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් පත් කරන ලද කාරක සභාවක් සිය අතුරු වාර්තාවේ පහත සඳහන් කරුණු සලකා පුස්තකාල ශ්‍රේණිගත කළ යුතු යැයි නිර්දේශ කොට තිබේ.

දැනටමත් දිවයින පුරා ඇති සියළුම මහජන පුස්තකාලවල තත්වය පිළිබඳ සමීක්ෂණයක් කර ඇති අතර, මෙම ශ්‍රේණිගත කිරීම සඳහා තොරතුරු රැස් කිරීම හා ඒ අනුව පුස්තකාල ශ්‍රේණි 4 ක්

පසු යෝජිත ශ්‍රේණිගත කිරීමේ නිර්දේශයන් පළාත් පාලන අධ්‍යක්ෂවරයාට භාර දීමට පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය අදහස් කරයි. පුස්තකාල ශ්‍රේණිගත කිරීම හේතුකොට ගෙන පුස්තකාල යාධිපතිවරුන් විශාල සංඛ්‍යාවකට උසස්වීමේ වරප්‍රසාද හිමිවන අතර, පුස්තකාල සේවයේ කඩිනම් ප්‍රගතියක්ද අපේක්ෂා කෙරේ.

**පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය රටවල සාහිත්‍යය පිළිබඳ ප්‍රදර්ශණයක්**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය රටවල තෝරාගත් සාහිත්‍ය කෘති පිළිබඳ ප්‍රදර්ශණයක් කොළඹ බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ අන්තර් ජාතික සම්මේලන ශාලාවේදී පසුගියද පැවැත්විණි.

අගෝස්තු මස 05 වන දින සිට 13 වන දින දක්වා මෙම ප්‍රදර්ශණය පවත්වන ලද්දේ අවටන පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය රටවල අධ්‍යාපන අමාත්‍යවරුන්ගේ සම්මේලනය නිමිත්තෙනි.

පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය නියෝජිත රටවල නිර්මාණාත්මක සාහිත්‍යය හුවා දැක්වෙන ප්‍රදර්ශණයට තෝරා ගත් කෘති අතර, ශ්‍රී ලංකාවේ ලේඛකයන්ගේ සිංහල, දෙමළ, හා ඉංග්‍රීසි කෘතිද ඇතුළත් විය.

ලන්ඩනයේ පොදු රාජ්‍ය මණ්ඩලීය කාර්යාලයේ අධ්‍යාපන හා තොරතුරු අංශ මගින් සපයන ලද තත් කාර්යාල කාර්යයන් හුවා දැක්වෙන ප්‍රවාරාත්මක ප්‍රවෘද්ධ මෙම ප්‍රදර්ශණයට ඇතුළත් වූ තවත් විශේෂාංගයක් විය.

**පාසල් පුස්තකාල දියුණුවට පියවර**

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති නොදියුණු පාසල් පුස්තකාල දියුණු කිරීමට වහාම වැඩ පිළිවෙලක් ක්‍රියාත්මක කිරීම ගරු අධ්‍යාපන සේවා ඇමති ලයනල් ජයතිලක මහතාගේ උපදෙස් පරිදි ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය කටයුතු කරගෙන යයි.

පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් ගරු ඇමතිතුමාට ඉදිරිපත් කරන ලද පාසල් පුස්තකාල තත්ව සමීක්ෂණ වාර්තාවක ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මෙම පියවර ගෙන තිබේ. දිවයිනේ 10,000 ක් පමණ ඇති පාසල්වලින් පුස්තකාල ඇත්තේ පාසල් 742ක පමණක් බවද, එයින්ද පුස්තකාල වෘත්තීය පිළිබඳ සුදුසුකම් ලැබූ පුස්තකාලකරුවන්ගේ සේවය කරන පුස්තකාල ඇත්තේ 70 ක් පමණක් බවද මෙම වාර්තාවෙන් පෙන්වා දී තිබේ.

පුස්තකාල දියුණු කිරීමට කටයුතු කිරීම අත්‍යවශ්‍ය බව පෙන්වා දෙන මෙම වාර්තාව ගොඩනැගිලි පහසුකම් ඇති පාසල්වලට ගරු පුස්තකාල යාධිපතින් පුහුණු කොට පුස්තකාල ආරම්භ කිරීමට කටයුතු කිරීම සුදුසු බව පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය නිර්දේශ කොට තිබේ.

මෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ගුරුවරුන් 100 ක් තෝරා පුස්තකාල වෘත්තීය පුහුණුවක් ලබා දී යටි පුස්තකාල වල සේවයේ යෙදවීමට තීරණය කොට තිබේ.

**පුස්තකාල ගොඩනැගිලි විශේෂඥයා පැමිණේ ?**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ලේ ගෘහ නිර්මාණ ශිල්පී, යුනෙස්කෝ විශේෂඥ මයිකල් බ්‍රෝන් මහතාගේ සේවය එම ගොඩනැගිල්ලේ දෙවන අදියරේ වැඩ ආරම්භ කිරීම සඳහා ඉතා ඉක්මනින් අවශ්‍ය බව ගොඩනැගිලි අධ්‍යක්ෂවරයා විසින් පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය වෙත දන්වා එවා ඇති අතර, මෙම විශේෂඥයාගේ සේවාව ඉදිරි කාලය තුළදී කෙසේ හෝ ලබාගත හැකි වේනැයි මණ්ඩලය අපේක්ෂා කරයි. මීට හේතුව මයිකල් බ්‍රෝන් මහතා 1980 ජූලි මස යුනෙස්කෝව මගින් චීනයට යැවෙන ගමනේදීම ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල සම්බන්ධ අවශ්‍ය උපදෙස් දීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවට එවීමටද අවකාශ ඇති බැවිනි.

මේ අතර ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ලේ ප්‍රථම අදියරේ ගොඩනැගීමේ කටයුතු දැනට අවසාන වී ඇත.

### පාසල් පුස්තකාලයාධිපතින්ට උපදෙස්-2

## පුස්තකාල පරිහරණයට පුහුණුව

පාසල් පුස්තකාලයාධිපති වරයාගේ ඉතා වැදගත් වගකීමක් වන්නේ පුස්තකාලය පාසලේ ඉතාම වැදගත් අධ්‍යාපන අවයවයක් ලෙස සංවිධානය කර ගැනීම හා ශිෂ්‍යයින් එය පරිහරණය කිරීමට පුහුණු කරවා ගැනීමය.

මෙසේ සංවිධානය වූ පුස්තකාල සේවයක් නිසා ගුරුවරයාගේ ඉගැන්වීමේ කාර්යය කිසිසේත් දෙවැනි තැනට පත් වේ යැයි නොසිතිය යුතුය. ඇත්ත වශයෙන්ම සිදුවන්නේ දැනුම ගවේශනය කිරීමේ ක්‍රමවලට මූලිකත්වය දෙමින් ගුරුවරුන්ට සිය පාඩම් සකස් කර ගැනීමට සිදුවීමය.

එහි ප්‍රතිඵලය වනුයේ ශිෂ්‍යයාට වඩා පුළුල් දෘෂ්ටියක් හා පුළුල් අදහස් ලබා ගැනීමට මග පෑදීමය.

පුස්තකාලයක රැස් කරන සියළුම පාඨක ද්‍රව්‍ය වලින් බලාපොරොත්තු වන්නේ දැනුම පමණක් ලබා දීම යැයි නිගමනය කිරීමද වැරදිය.

මේරු මනසක් ඇති වැඩිහිටියකු බවට පත්වීම සඳහා විෂයයන් පිළිබඳ දැනුම මෙන්ම, සංස්කෘතික හැඟීමක් හා දෙනාත්විතව ස්වකීය විවේකය ගත කිරීමේ හැකියාවද අවශ්‍යය.

පාසල් පුස්තකාලයාධිපතින්ට උපදෙස් යන විශේෂාංගය යටතේ පාසල් පුස්තකාලයේ අරමුණ යන මාගෙන් පළමුවන කොටස පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති මංගල කලාපයේ පළ විය.

විෂයට සීමා වූ දැනුම ඇත්තේ සමාජයේ කොන් වන්නේ දෙවැනිව කියු ගුණාංගය දියුණු කර ගැනීමට අපොහොසත් වුවත් නිසාය.

එබැවින් විවේකය, විනෝදය සඳහා වූ පොතපත කියවීමද යහපත් මානසික සංවර්ධනයට අවශ්‍යය. කුඩා කල එවැනි පොතපතට ළමයින් හුරු කිරීමද පාසල් පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකුගේ වගකීමකි. විනෝදත්මක පොත් කියවීමට ළමයින් ස්වභාවයෙන්ම ප්‍රිය කරන හෙයින්, පොත්පත් කියවීම කෙරෙහි උනන්දු කිරීමේ එක් උපායක් ලෙසද එය යොදා ගත හැක.

පුස්තකාලයක් පිහිටුවීම පොත් ගොඩක් එකතු කිරීමෙන් පමණක් පුස්තකාලයක් ඇතිවන්නේ නැත. පුස්තකාලයක් ක්‍රියාත්මකවීම පිණිස

ස කරුණු හතරක් ඉෂ්ඨ විය යුතුය.

1. ගුරු මණ්ඩලයේ සහභාගිත්වය
2. යෝග්‍ය පොත්පත් නොකඩවා ලබා ගැනීම
3. අවශ්‍ය ඉඩකඩ ප්‍රමාණය සැපයීම.
4. පුහුණු කාර්ය මණ්ඩලයක් යෙදවීම

ගුරු මණ්ඩලයේ සහභාගිත්වය

පුස්තකාලයක් කොතරම් මනාව සංවිධානය කළත්, පාසලකට එහි නියම ප්‍රයෝජනය ලැබෙනුයේ අධ්‍යාපනය පිළිබඳ අධීකාරීන්, ප්‍රධාන වාර්යවරුන් හා පාසලේ ගුරු වරුන් පුස්තකාලය අධ්‍යාපනය සඳහා අවශ්‍ය වැදගත් අංගයක් ලෙස සලකන්නේ නම් පමණය.

මූලාරම්භයේදී පුස්තකාලය දියුණු කිරීම සඳහා වැඩි යමක් කළ නොහැකි වුවත්, පුස්තකාලය වර්ධනය කිරීමට උත්සාහ කිරීම සියළුම ගුරුවරුන්ගේ යුතුකමකි.

පුස්තකාලය ක්‍රමයෙන් වර්ධනය වීමත්, එයින් ලැබෙන

### මානසික සංවර්ධනයට විශිෂ්ඨ ළමා පොත්

ලෝකයේ විවිධ රටවල, විවිධ භාෂාවලින් ප්‍රකාශයට පත් කොට ඇති ළමා පොත් එකතුවක් ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයට පරිත්‍යාගයක් වශයෙන් ලැබී ඇත. මෙම පරිත්‍යාගය ලැබී ඇත්තේ අන්තර් ජාතික ළමා වර්ෂය නිමිත්තෙන් 'යුනිසෙප්' ආයතනයේ ළමා වර්ෂ කාර්යාලයේ අනුග්‍රහයෙනි.

ඉන්දියාව, ඉන්දුනීසියාව, මාලදිවයින, මාලී, මොසැම්බික්, නේපාලය, පකිස්ථානය පිලිපීනය, එල් සැල්වදෝර්, යෙනාලා, ටැන්සානියාව, තායිලන්තය, උගන්ඩාව, වැනියුලාව, සහ ශ්‍රී ලංකාව යන රටවලට විශේෂ ළමා පොත් එකතු වශයෙන් පරිත්‍යාග කරන්නට යෙදී ඇත.

අන්තර් ජාතික ළමා වර්ෂය වෙනුවෙන් ප්‍රකාශකයින් විසින් ළමා සාහිත්‍යය දියුණු කිරීම සඳහා කොතරම් අවධානය යොමු කොට ඇත්තේද යන්න මෙම පොත් එකතුවෙන් පැහැදිලිවේ.

ගුරු හවතුන්ට, ශිෂ්‍යයින්ට හා ප්‍රකාශකයින්ට මෙම පොත් ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේදී දැක බලා ගැනීමට අවසාව සලසා ඇති බව ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා දන්වා සිටී.

මෙම ළමා පොත් එකතුවේ මූලික පරමාර්ථයක් වන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ ළමයින්ටද විදේශීය රටවල ප්‍රකාශිත ඉතාමත් උසස් ළමා පොත් පරිහරණයට අවසාවක් සැලසීමයි.

ළමා වර්ෂය නිමිත්තෙන් බොලොන්නා නුවර පැවති අන්තර් ජාතික ළමා පොත් ප්‍රදර්ශණයේ ප්‍රදර්ශිත මෙම පොත්, බංග්ලා දේශ, බ්‍රසීලය කැමරන්, කොලොම්බියාව,

න ප්‍රයෝජන භුක්ති විඳීමත් වැඩි වන විට පලදායී ක්‍රියාවක නිරතවීමේ සන්තුෂ්ටිය හා වචිතාකම් භුක්ති විඳීමට හැකිවේ.

එහෙයින් පුස්තකාලයක් ආරම්භ කිරීම සඳහා මුදල් හා වෙනත් ආයෝජන යෙදීමට පෙර, ප්‍රධාන වාර්යවරයා

පුස්තකාලය පාසලේ අධ්‍යාපනික කටයුතුවල කේන්ද්‍රස්ථානය කරන්නේ කෙසේදැයි යන්න සිය ගුරු මණ්ඩලය සමඟ සාකච්ඡා කොට නීගමනය කළ යුතුය.

විශේෂ ලියුම්කරුවකු විසිනි  
● ලබන කලාපයේ තව කොටසක්

### ළමා මනස සහ පොත පත - 2

#### ● අත්දැකීමවලට යෝග්‍ය පොත පත

ළමයෙකුගේ වැඩිමද ක්‍රමානුකූලව දියුණුවීම ඒ අනුව, අත්දැකීම් වර්ධනය වෙයි. ළමයකුගේ වර්ධනය හා අත්දැකීම් වර්ධනය අනුකූලව සිදුවෙයි. මේ නිසා ඔවුන් කියවන පොතපතද අත්දැකීම් වලට යොග්‍ය පරිදි සකස් විය යුතුය.

තවද රුචි-අරුචිකම් සම්බන්ධයෙන් හා ආශාවන් ආදී වශයෙන් ළමයෙක් තවත් ළමයෙකුට වඩා බෙහෙවින් වෙනස් වෙයි. මේ පිළිබඳවද අපගේ අවධානය යොමුවිය යුතුය. ඔහුට ළමයෙක් අනෙක් ළමයෙකුට සමානවන්නේ යැයි නොසිතිය යුතුය. දේහ ලක්ෂණ, කල්පනා ශක්තිය, ළමුන් තුළ වෙනස්ව පවතී. මේවා සැලකිල්ලට ගෙන පතපොත ලැකසිය යුතුය. ළමා රුචිය පරිදි කියවීමට සුදුසු කවර පතපොතද යන්න සලකා බලමු.

පුස්තකාල විද්‍යා විශේෂඥයන් විසින් මේ පුවත්, ක්‍රමානුකූල කතා, වර්

පිළිබඳව විශේෂ කරුණු තුනක් සඳහන් කර ඇත. මේ කරුණු සලකන විට අද ලියා වි ඇති ළමා පොත්වල තත්වය මේ කරුණු හා සසඳා

ණනා, අර්ථාන්විත බව හා අත්දැකීම්වලින් තොර පත පොත හුදෙක් පුහු වාගේ මාලාවක් පමණි. දෙවනුව නිර්මාල විය යුතුය. කතුවරයාගේ



● ළමයා හා පොත පත සම්බන්ධ කිරීම බැලිය යුතුය. එයින් ළමා සිත දූෂිත වූවක් නොවිය පතපොත සැකසීමෙහි ලා සුතුය. කරුණු බාහුලය හා පවතින අඩුපාඩු සොයා ගත හැකිය.

පළමුව සෑම පොතකම අර්ථවත් විය යුතුය. සත්‍ය අතර සබඳතාව ගොඩ නැගිය යුතුය. සංස්කෘතිය හා සද්වි

රය ඇතුළත් විය යුතුය. නැතහොත් ළමා සිත ජය ගත නොහැකි වෙයි. මීටරා අදහස් හා පුච්ඡ පොත පතත් තත්වයකට ඇදහෙයි. ළමා පොතපත සාහිත්‍යමය අගයන් පුරුණ විය යුතුය. එමෙන්ම ළමා පතපොත ළමයාගේ ඕනෑ එපාකම්වලට සරිලන පරිදි, ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපනික ඉලක්කයන්ද සපුරා ලන පරිදි සකස් කළ ඒවා විය යුතුය.

නිමෙන් අනතුරුව, අප සලකා බැලිය යුත්තේ පොතපත හා ළමයා සම්බන්ධ කිරීම පිළිබඳ කාර්යයයි. පොත්පත් හදුන්වා දී කියවීමේ උනන්දු ව ඇති කිරීමේදී ගුරුවරු හා කතුවරුන් ප්‍රවේශමෙන් කටයුතු කළ යුතුය. ළමා කියවීමේ රුචිය වර්ධනයේදී කතුවරුන්ද සම්බන්ධ කර ගත මනාය. මෙහි ඉතාම අගනා ක්‍රමය අසුවල් පොත කියවන්නාගේ ළමයාට උපදෙස් දීමයි.

මෙතෙක් සඳහන් කළ කරුණු තුළින් ළමා හැදියාව හා පොතපතෙහි ඇති විශේෂ ලක්ෂණ පැහැදිලි විය. පොත පතෙහි අන්තර්ගතය ගැන පමණි අප මෙතෙක් සඳහන් කළේ. එහෙත් කියවීමේ රුචිය වර්ධනය කරලීමේ බාහිර කරුණුද සලකා බැලීම අත්‍යවශ්‍යය. ළමා පොතපත දකුම්කළ විය යුතුය. පිට කවරය වර්ණ විච්චලින් සමන්විත යුතුය. පැහැදිලි අකුරින්ද, අර්ථාන්විත වූද ළමා කතා ලිවිය යුතුය.

එස්. එම්. කමල්දීන්  
● ඊළඟ කොටස ලබන කලාපයේ

ලේඛකයන්ට අනුබලයක්  
වැඩි වැඩියෙන් පොත් පත් නිෂ්පාදනය කිරීමට දිරි දීමක් වශයෙන්, ස්වකීය වියදමින් පොත් ප්‍රකාශනයට පත් කරන ලේඛකයන්ගෙන් පොත් මිලදී ගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය රුපියල් විසිපන්දහසක මුදලක් වෙන් කර ඇත.  
මෙම වැඩ පිළිවෙල යටතේ පොත් තේරීමේ මණ්ඩලයක් විසින් පුස්තකාලවලට සුදුසු යැයි නිර්දේශ කරනු ලැබූ කෘතීන් ගණනාවක් මිලදී ගැනීමට මණ්ඩලය තීරණය කොට ඇත.

# නොදියුණු පාසල්වලට පොත් හුවමාරු සේවාවක්

මේ දක්වා ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය මගින් නොදියුණු ග්‍රාමීය මහජන පුස්තකාල සඳහා පමණක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට යෙදුණු පොත් හුවමාරු සේවාව, පාසල් සිසුන්ගේ කියවීමේ රුචිය වර්ධනය කරවීමේ අදහසින් මැද කොළඹ හා කෝට්ටේ ඡන්ද කොට්ඨාශවලට අයත් නොදියුණු පාසැල් 32 ක අත්හදා බැලීමේ මට්ටමින් පසුගිය 1979 වර්ෂයේ ජූලි මස පටන් ක්‍රියාත්මක කිරීම ආරම්භ කර ඇත.

පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය අපේක්ෂා කරයි.

මෙම වැඩ පිළිවෙල යටතේ පොත් පිටපත් 50 ක් අඩංගු පොත් පෙට්ටි වාර ක්‍රමයක් යටතේ එකිනෙක පාසල් අතර හුවමාරුවේ.

විශේෂයෙන් පාසල් ළමුන්ගේ අධ්‍යාපනික කටයුතුවල වර්ධනය හා කියවීමේ රුචිය ව්‍යාප්ත කිරීම මෙන්ම, අධ්‍යාත්මික ගුණ වගාවක් සඳහා මේ කාර්යය ඉවහල් කර ගැනීමට මෙයින් අරමුණු කර ඇත.

මෙය සාර්ථක වුවහොත් තව තවත් පාසල් මේ වැඩ පිළිවෙල සඳහා ඇදා ගැනීමට

ආර්ථික අතින් අපහසුතා ඇති, පුස්තකාල නොමැති පාසල්වලට මෙම සේවාව

මගින් මහඟු සේවයක් සිදුවන බව දැනටමත් පෙනී ගොස් ඇත. වර්තමාන අධ්‍යාපන තත්වය අනුව විභාග සඳහා ඇති නියුණු තරමකාරී බව උදෙසාද මෙම වැඩ පිළිවෙලින් පාසල් සිසුන්ට එක්තරා ආකාරයකින් ආධාරකාරී වීමට පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය මෙමගින් අවස්ථාව සලසා ගෙන ඇති බව සඳහන් කළ යුතුවේ.

අධ්‍යාපනයට අදාල විවිධ පොත් මිලදී ගැනීමට නොහැකි තත්වයක සිටින දෙමාපියන්ට මෙමගින් ඉහත සහනයක් අත්වී ඇති බවද මෙහිදී පෙනී ගොස් ඇති තවත් කරුණකි.

මෙවැනි අඩුපුහුණු රාශියක් ගැන සිතා බැලීමෙන් පසුව මෙම වැඩපිළිවෙල දියත් කිරීමට පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් සැලසුම් කරන ලදී.

## ජපන් සංස්කෘතිය පිළිබඳ පොත් පරිත්‍යාගයක්

ජපන් රටේ කොඩුන්සා ප්‍රකාශක සමාගමේ 70 වන සංවත්සරය නිමිති කර, එම සමාගම විසින් ඉංග්‍රීසි බසින් පළ කරන්නට යෙදුණ පොත් 200 බැගින් වූ පරිත්‍යාගයක් ආසියානු හා අප්‍රිකානු රටවල විවිධ පුස්තකාල සඳහා ප්‍රදානය කිරීමට කටයුතු යොදා ඇති අතර, ඒ සඳහා ශ්‍රී ලංකාවෙන් තෝරාගෙන ඇත්තේ ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයයි.

මෙම එකතුවට අයත් වන්නේ ජපානයේ සංස්කෘතිය පිළිබඳ රචිත අධ්‍යාපනික වටිනාකමකින් යුතු පොතපතය.

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය මෙම ප්‍රදානය ලැබීමට සුදුසු යැයි නිර්දේශ කරනු ලැබ ඇත්තේ අන්තර් ජාතික පුස්තකාල සංගම සංවිධානය ('ඉෆ්පලා') විසිනි.

1980 ජුනි මස 24 වන දින මෙම පොත් ප්‍රදානය ඒ ඒ රට වල තානාපති වරුන් වෙත තෝකියෝ නුවරදී ප්‍රදානය කිරීමට නියමිත ව තිබිණි. ජපාන

යේ ශ්‍රී ලංකා තානාපති එච්. ඊ. බර්නාඩ් පී. තිලකරත්න මහතා විසින් එය ශ්‍රී ලංකාව වෙනුවෙන් භාර ගනු ඇත.

ජපන් සංස්කෘතිය පිළිබඳ විශේෂ පොත් එකතුවක් වශයෙන් ජාතික පුස්තකාලයේ මෙම පොත් තැන්පත් කිරීමට සැලසුම් කර ඇති අතර, වරින්වර කොඩුන්සා සමාගම විසින් තවත් අතිරේක පොත් මෙම එකතුවට ප්‍රදානය කැරෙන බවද එම සමාගම විසින් දැනුම් දී තිබේ.

මෙම පොත් එකතුව කොඩුන්සා සමාගමේ සභාපති වන සොයිච් නෝමා මහතා නාමයෙන් 'නෝමා පොත් එකතුව' ලෙසින් ජාතික පුස්තකාලයේ තැන්පත් කිරීමට යෝජනාව ඇත්තේ, ඔහු විසින් සංවර්ධනය වන රටවල පොතපත පිළිබඳ මහත් හැඟීමකින් මෙන්ම, කියවීමේ රුචිය වර්ධනය කිරීමේ මහත් වූ කැපවීමකින් කාලයක් තිස්සේ කටයුතු කළ හෙයිනි.

## ප.පා. පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ට සේවාස්ථ පුහුණුවක්

පසුගිය වර්ෂයේ පළාත් පාලන දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සේවයට බඳවා ගත් 100 දෙනෙකුට පුහුණුවක් නොලත් මහජන පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් උදෙසා ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් සංවිධානය කරන ලද පුස්තකාල විද්‍යා හැඳින්වීමේ පාඨ මාලාවක් පසුගිය ජූලි මස 21 වන දින සිට 25 වන දින දක්වා කොළඹ පළාත් පාලන අභ්‍යාස හා පර්යේෂණ ආයතනයේදී පවත්වන ලදී.

අභ්‍යාස හා පර්යේෂණ ආයතනයේදී පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් පවත්වන්නට යෙදිණි.

මෙම සේවාස්ථ පුහුණු පාඨ මාලාවේ එක් විශේෂාංගයක් වන්නේ එහි අවසානයේ කොළඹ මහජන පුස්තකාලය සහ ඇමේරිකානු මධ්‍යස්ථාන පුස්තකාලයද නැරඹීමට මීට සහභාගි වන පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ට අවස්ථාව සලසා තිබීමයි.

පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් පවත්වනු ලබන මෙම හැඳින්වීමේ පාඨ මාලාවෙන් පසු ද්විතීයික මට්ටමේ පාඨ මාලාද පැවැත්වීම සිදු වේ.

මේ අතර මෙහි පළමුවන පාඨ මාලාව ජුනි මස නවවන දින සිට දහතුන්වන දින දක්වා කොළඹ පළාත් පාලන

## රැන්පෆර්ලි පොත් අගෝස්තු මස එයි

කොළඹ බ්‍රිතාන්‍ය කවුන්සලය විසින් පසුගිය ජනවාරි මස රැන්පෆර්ලි පොත් පරිත්‍යාග සම්බන්ධයෙන් විදුහල් හා පාසල් ප්‍රධානීන්ට මෙන්ම, මහජන පුස්තකාල වෙතද යවන ලද ප්‍රචාරක පරමාර්ථයෙන් යුතු වන ලේබ් ලිපියක් හේතු වෙන් එම පොත් ආධාර ඉල්ලා යවන ලද විවිධ පුස්තකාල වල තුන්සියය ඉක්ම වූ ලිපි සංඛ්‍යාවක්, බ්‍රිතාන්‍යයේ රැන්පෆර්ලි පුස්තකාල සේවාව මගින් එම පොත් බෙදා හැරීම පිළිබඳ ශ්‍රී ලංකා නියෝජිතයා වන ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය වෙත යොමු කර එවා ඇත.

මහතා විසින් පොත් පිටපත් 6,000 ක් 8,000 ක් අතර ප්‍රමාණයක පොත් පෙට්ටි 40 ක් ශ්‍රී ලංකාව බලා නැව්ගත කර ඇති බවත්, ඒවා මෙම අගෝස්තු මැද භාගයේ පමණ දිවයිනට ළඟාවෙතැයි අපේක්ෂා කළ හැකි බවත් දන්වා එවා ඇත.

රැන්පෆර්ලි පුස්තකාල සේවාව මගින් දිවයිනේ පුස්තකාල සඳහා බෙදා හැරීමට එවන ලද වැඩිම පොත් තොගය මෙය වන අතර, මෙම පොත් ප්‍රදානය කිරීමේ කාර්යය නොපමාව ඉටු කරනු වස් අතිරේක කාර්ය මණ්ඩලයක් යෙදවීමටද මේ අතර පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් තීරණය කර ඇත.

බ්‍රිතාන්‍යයේ විවිධ පුස්තකාල මගින් වාර්ෂිකව ඉවත් කරනු ලබන මෙම පොත් මෙරට දෙවැනි භාණ්ඩක් වශයෙන් ඉංග්‍රීසිය හඳුන්වා විවිධ තරා කිරීම්වල පාඨකයන්ට ප්‍රයෝජනවත් වේ යැයි අපේක්ෂා කෙරේ.

මෙම ආධාර ඉල්ලා යැවූ පුස්තකාලවලට ඒවායේ දින අනූ පිළිවෙල අනුව, සහ පොත් තොගවල ප්‍රමාණය අනුව මෙම ආධාරය යථා කාලයේදී ප්‍රදානය කැරෙන බව දන්වා යවා ඇත.

මේ අතර රැන්පෆර්ලි පුස්තකාල සේවාවේ පරිපාලන නිලධාරී රෝයි ඒ. ජ්ලඩ්

### පශ්චාත් උපාධි නිබන්ධ නාමාවලියේ දෙවන සංස්කරණය

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් ඉතා විශාල පරිමාණයකින් යුතුව එක්රැස් කරන ලද පශ්චාත් උපාධි නිබන්ධ නාමාවලියේ දෙවන සංස්කරණයේ අත්පිටපත දැන් මුද්‍රණය සඳහා සූදානම්ව ඇති බව දක්වා ඇත.

මෙතෙක් ශ්‍රී ලංකාවේ උගතුන් විසින් පර්යේෂණ කටයුතු විෂයෙහි ඉදිරිපත් කරන ලද මෙවන් නිබන්ධ පිළිබඳ කිසිදු මූලාශ්‍රයක් නොවූ අතර, මෙම නාමාවලිය පළවීමේ හේතුවෙන් පර්යේෂකයින්ට ඉහත සේවාවක් සැලසීමට පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය සමත්ව ඇත.

මෙම නාමාවලිය සම්පාදනය කර ඇත්තේ ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් ආරච්චි මහතා විසිනි. මණ්ඩලයේ ප්‍රලේඛන සහකාර බී. පී. වික්‍රමසිංහ මහත්මිය මෙහි සහාය සම්පාදිතාව හැටියට කටයුතු කර ඇත.

### මණ්ඩලීය ප්‍රචාරක පත්‍රිකාවක්

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයට විදේශාධාර ලබා ගැනීමේ මූලික අරමුණ සහිතව ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ අරමුණු හා කාර්යයන් විස්තර කැරෙන රචණය නිමාවකින් යුතු මණ්ඩලීය ප්‍රචාරක පත්‍රිකාවක් ඉංග්‍රීසි බසින් නිකුත් කර ඇත. මෙහි සිංහල හා දෙමළ පරිවර්තනයද දැනට මුද්‍රණයේ පවතී.

මේ පිළිබඳව ප්‍රකාශයක් කළ ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා මෙම මණ්ඩලීය ප්‍රචාරක පත්‍රිකාව හේතුවෙන් විවිධ පිරිස් තුළ විශාල උනන්දුවක් මණ්ඩලීය කටයුතු කෙරෙහි දැනටමත් ඇතිව තිබෙන බව ප්‍රකාශ කළ හැකි යැයි පැවසීය.

විශේෂයෙන් නොදියුණු ග්‍රාමීය ප්‍රදේශ නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරුන් පවා පුස්තකාල සේවා ආරම්භ කරන අවස්ථාවලදී මණ්ඩලයෙන් සැපයිය හැකි සේවා පිළිබඳව විමසීම ගණනාවක් දැනට එවා ඇති බව ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා විසින් වැඩිදුරටත් ප්‍රකාශ කරන්නට යෙදිණි.

**ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය සඳහා පොත් රැස්කිරීම**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය සඳහා පොත් එකතු කිරීම ආරම්භ කළ බව සතුටින් නිවේදනය කරනු ලැබේ. තෑගි වශයෙන් හෝ වෙනත් අයුරකින් ලංකාවේ භාෂා, ශාස්ත්‍ර, විද්‍යා, ඉතිහාසය යනාදී විෂයයන්ට අදාළ පොත් පත් ලබාගැනීමට ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයට උපකාරී වන ලෙස ශාස්ත්‍රාභිලාෂී සියළු දෙනාගෙන්ම කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

සහාපති  
ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය.

3 වන මහල,  
මාලිගාවත්ත මහ ලේකම් කාර්යාලය,  
කොළඹ 10 - වැලි: 36035.

## GIFT OF JAPANESE BOOKS

Mr. Toshiyuki Hattori, Executive Vice-President of Kodansha Ltd, Tokyo, has offered a valuable donation of books on Japanese Culture and other scholarly and academic works, known as the NO MA collection, to be deposited in the National Library of Sri Lanka.

This donation comes as part of the celebration of Kodansha's 70th Anniversary. Kodansha has decided to donate books to libraries in 12 developing countries in Asia and Africa. Each country receives a set of books comprising of 200 titles in the English Language.

The libraries have been selected in consultation with the International Federation of Library Associations. The Secretary General of the Federation, together with the Hon. President Dr. Herman Liebaers, had commended the plan and suggested National Library of Sri Lanka as one

of the 12 recipient libraries. The joint presentation ceremony was held in Tokyo on 24th June.

In extending this offer Kodansha has urged the recipient libraries to keep the books together as a distinct collection to which other titles might be added in due course.

They have suggested the collection be named after the President of Kodansha, Mr. Schoichi No ma, who for many years has been devoting himself to the promotion of books and readership in the developing Countries.

## BOLOGNA PRESENTS CHILDREN'S BOOKS

Under the auspices of UNICEF - IYC, the Ceylon National Library Services Board has received from the Bologna International Children's Book Fair a magnificent collection of 100 Children's Books published in various countries.

The aim of this gift is to put at the disposal of the Children of Sri Lanka the best of the literature of each publisher who participated in

the "Character of the Year Project"

The collection was gifted to the Library Services Board through the UNICEF Representative in Sri Lanka.

Similar collections of books have been donated to Bangladesh, Brazil, Cameroun, Colombia, India, Indonesia, Malaysia, Mali, Mozambique, Nepal, Pakistan, Philippines, El Salvador, Senegal, Tanzania, Thailand, Uganda and Venezuela

## An Exhibition of Commonwealth Literature

An Exhibition of a selection of Commonwealth Literature was organised by the Ceylon National Library Services Board at the BMICH in connection with the Eighth Commonwealth Education Ministers Conference which was held in Colombo from 5th to 13th August 1980.

The selection of creative writings exhibited were representative of the Commonwealth countries and included a special collection of titles by Sri Lankan authors in Sinhala, Tamil and English.

The exhibition also included material provided by the Education and Information Divisions of the Commonwealth Secretariat, London, relating to the activities of the Secretariat.

## Collection of Books for the Sri Lanka National Library

Ceylon National Library Services Board wishes to announce the Commencement of collection of Books for the Sri Lanka National Library.

The Board would be grateful for any gifts/donations of Ceyloniana and for any assistance to obtain such books for the above collection.

3rd Floor, Maligawatte Secretariat Colombo 10-Tel: 36035

CHAIRMAN, Sri Lanka National Library Services Board.

### අපේ පුස්තකාලය

## කොළඹ මහජන පුස්තකාලය

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයේ ආරම්භය සිදුවූයේ 1925 වර්ෂයේදීය. ඒ එවකට කිඬු අනුග්‍රාහික පුස්තකාල දෙකක් වශයෙන් අගනුවර ප්‍රසිද්ධියට පත් කොළඹ පුස්තකාලය සහ පිටකොටුවේ පුස්තකාලය ඒකාබද්ධ වීමෙනි.

මෙහි ආරම්භයේදී පුරෝගාමීන් වූයේ එකල කොළඹ මහ නගර සභාවේ සභාපති ටී. ඊඩ් මැතිතුමාත්, නාගරික මන්ත්‍රී ඊ. ඩබ්. ජයවර්ධන මැතිතුමාත්ය. එවකට යටත් විජිත භාර මහ ලේකම් පදවිය දැරූ ශ්‍රීමත් සිසිල් ක්ලෙමන්ට් මැතිතුමා, පරලෝ සැපත්ව සිටි වන්දනාකර මැතිතුමාගේ ක්‍රියාත්මක භාවය ද ආධාර කොට ගෙන එඩ්වර්ඩ්ස් වන්දනාකරයේ (දැන් ශ්‍රීමත් මාකස් ප්‍රනාන්දු මාවතේ) අංක 18 ස්ථානයේ පිහිටි "සිරි නිවස" පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල සඳහා යොදා ගන්නා ලදී.

එලෙස ආරම්භය සිදුවූ මෙම පුස්තකාලය ගත වූ අඩි සිය වසකට අධික කාලය තුළ කොළඹ නගරය තුළ වෙසෙන පාඨකයින්ට පමණක් නොව පොදුවේ පාඨක ජනතාව සඳහා ඉහත් සේවාවක් ඉටු කර ඇත.

### මධ්‍ය පුස්තකාලය:

මධ්‍ය පුස්තකාලය, බැහැර දෙන පුස්තකාලය, ආශ්‍රය පුස්තකාලය, කියවීමේ ශාලාව, අධ්‍යයන අංශය, ළමා අංශය යන අංශයන්ගෙන් යුක්තය. දිනපතා දහස් ගණන් පාඨකයින් මධ්‍ය පුස්තකාලය පරිහරණය කරන අතර, බැහැර දෙන පුස්තකාලයේ ලියා පදිංචි පාඨක සංඛ්‍යාව දැන් 50,000 ඉක්මවා ඇත.

මෙම පුස්තකාලයේ අළුතේ බිහිවූ නව සේවා අංශය වන්නේ ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය සහ විස්තරණය සේවා අංශය වේ. නව පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල පිවිසීමෙන් පසු මෙම අංශයේ සේවාවන් පුළුල් ලෙස පාඨකයා වෙත ලබාදීමට හැකිවේ.

### ශාඛා පුස්තකාල :

දැනට මෙම පුස්තකාල ප්‍රකාශයේ ඇති ශාඛා පුස්තකාල සංඛ්‍යාව 11 කි. ඒවා නම්:-

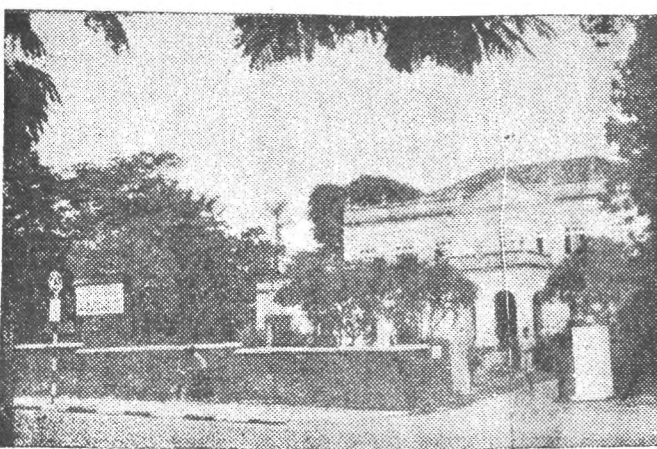
- (1) ඉණසිංහ උද්‍යාන ශාඛා පුස්තකාලය
- (2) කොටහේන ශාඛා පුස්තකාලය
- (3) එලිහවුස් උද්‍යාන ශාඛා පුස්තකාලය
- (4) කිරුළපන ශාඛා පුස්තකාලය
- (5) බොනවිස්ටා ශාඛා පුස්තකාලය
- (6) මිහිඳු මාවත ශාඛා පුස්තකාලය
- (7) පිටර් සන් පටුමහ ශාඛා පුස්තකාලය
- (8) එලියටි පෙදෙස ශාඛා පුස්තකාලය
- (9) බෙන්තරාම ශාඛා පුස්තකාලය
- (10) බෙල් මන්ට් විදිය ශාඛා පුස්තකාලය
- (11) මට්ටක්කුලිය ශාඛා පුස්තකාලය යනුවෙනි.

### ජංගම පුස්තකාල සේවාව:

1975 ඇරඹුණු මෙම සේවාව ඉතා කෙටි කලකින් ජනප්‍රිය වූවකි. මෙම සේවාව මගින් දැනට සේවා ස්ථාන 31 කට පොත් පත් බෙදා හැරීම කරනු ලබයි. මේ පුස්තකාල පහසුකම් අඩු නාගරික ප්‍රදේශවල ජනතාවට කියවීමේ පහසුව ඇති කිරීමේ අවශ්‍යත් ආරම්භ වූවකි.

### නව ගොඩනැගිල්ල:

වත්මන් ගොඩනැගිල්ලේ ඉඩකඩ මදිකම නිසා පුස්තකාල සේවාවන් පුළුල්ව පැවැත්වීමට කිඬු අවහිරතා නව ගොඩනැගිල්ලට පිවිසීමෙන් දුර්ලබවට හැකිවනු ඇත. වත්මන් ගොඩනැගිල්ලේ බිම් ප්‍රමාණය වර්ග අඩි 23,500 ක් වන අතර, නව ගොඩනැගිල්ලේ බිම් ප්‍රමාණය වර්ග අඩි 71,000 ක් පමණ වේ. ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍යාගාරයකින් හා ශ්‍රව්‍යාගාරයකින් ද නව ගොඩනැගිල්ල සමන්විත වනු ඇත.



මහජන පුස්තකාලය පිහිටි සිරි නිවස

දැනට මෙම පුස්තකාල ප්‍රකාශය අංශ තුනකින් සමන්විතය. එනම් මධ්‍ය පුස්තකාලය, ශාඛා පුස්තකාලය සහ ජංගම පුස්තකාලය යනුවෙනි.

## IFLA Standards for Public Libraries in Sinhala

The Sri Lanka (Sinhala) edition of IFLA standards for Public Libraries prepared by the Ceylon National Library Services Board has now been published.

This book provides guidance to maintain efficient public library services. It is recommended that these standards should be accepted as guide lines for the development of national public library services and should provide a basis of formulation of national standards.

This edition of Standards for Public Libraries, translated and edited by Mr. N. Amarasinghe, Director, National Library Services is one of a series of publications planned by the CNLSB, to meet the growing need of professional literature in Sinhala.